

No. 2793

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CANADA**

Exchange of notes (with appendix) constituting an agreement amending the Agreement of 6 and 12 March 1942 between the Governments of those two countries relating to unemployment insurance benefits. Ottawa, 31 July and 11 September 1951

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CANADA**

Échange de notes (avec annexe) constituant un accord modifiant l'Accord des 6 et 12 mars 1942 entre les Gouvernements des deux pays sur les prestations d'assurance-chômage. Ottawa, 31 juillet et 11 septembre 1951

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2793. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA AMENDING THE AGREEMENT OF 6 AND 12 MARCH 1942² BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THOSE TWO COUNTRIES RELATING TO UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS. OTTAWA, 31 JULY AND 11 SEPTEMBER 1951

I

*The American Counselor of Embassy to the Canadian Minister of
External Affairs*

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 30

Ottawa, July 31, 1951

Excellency :

I have the honor to state that discussions have recently taken place between representatives of the Unemployment Insurance Commission of Canada and the Bureau of Employment Security in the United States Department of Labor on matters of mutual interest arising under the laws of both countries with respect to unemployment insurance benefits. These discussions related to mutually desirable changes in the procedural detail set forth in the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America on unemployment insurance benefits, effected by an exchange of notes at Ottawa on March 6 and 12, 1942,² and also to reflect the fact that the name of the United States agency involved has been changed. That Agreement provides, in article VII, that it may be amended by mutual arrangement evidenced by an exchange of notes between the two Governments. In order to make the necessary and mutually agreed upon changes in the aforesaid agreement, the Government of the United States is prepared to make with the Government of Canada an amendment to the Agreement of 1942, such amendment being annexed to this note as an appendix. If the proposed amendment is acceptable to the Government of Canada, the Government of the United States of America will regard this note together with your reply

¹ Came into force on 11 September 1951, and became operative retroactively from 1 April 1951, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 119, p. 295.

note concurring therein as constituting an agreement between the two Governments, in force on the date of your reply note, the amendment set forth in the Appendix to be operative retroactively as of April 1, 1951.

Accept, Excellency, the assurances of my most distinguished consideration.

Don C. BLISS

His Excellency Lester B. Pearson
Minister of External Affairs
Ottawa

AMENDMENT TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF
CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
ON UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS

Article I (a) (iii) is amended to read as follows:

“Federal agency” means the agency authorized to administer those provisions of the laws of the United States of America which relate to the Federal-State unemployment insurance programs.

Article III is amended to read as follows:

The Government of the United States of America agrees that the Federal agency will recommend to each of the states that it carry out the provisions herein contained and Canada agrees to carry out such provisions : Provided that if any state does not substantially carry out any such provisions, the Unemployment Insurance Commission of Canada may suspend the operation of such provisions with reference to such state.

Article VI is amended to read as follows:

To avoid the duplication of unemployment insurance payments with respect to the same period of unemployment, the order in which an individual who has benefit rights under the unemployment insurance laws of two or more jurisdictions shall exhaust or otherwise terminate his rights to benefits shall be determined jointly by the Federal agency of the United States of America and the Unemployment Insurance Commission of Canada in such manner as to be reasonable and just as between all affected interests.

II

*The Canadian Secretary of State for External Affairs to the American
Ambassador*DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

No. L-251

Ottawa, September 11, 1951

Excellency :

I have the honour to refer to Your Excellency's note No. 30 of July 31, 1951, in which you proposed the amendment of certain articles of the Agreement of March 12, 1942, between the United States of America and Canada on Unemployment Insurance Benefits.

The appropriate Canadian authorities agree that articles I (a) (iii), III and VI be amended to read as follows :

[See appendix to note I]

I confirm that your note and this reply thereto shall constitute an agreement between the two countries and shall take effect on today's date, to be operative retroactively as of April 1, 1951.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Escott REID

For the Secretary of State for External Affairs

His Excellency The Hon. Stanley Woodward
Ambassador of the United States of America
Ottawa